

## Justicia para los Menores

El Centro de Programas Restaurativos ofrece una alternativa o un proceso adicional para el sistema judicial, El Programa de Reconciliación entre las Víctimas y Ofensores. Víctimas y ofensores se encuentran cara a cara para dirigirse a los aspectos personales de la ofensa, y cuando sea necesario, negociar la recompensación. El programa también mediará conflictos entre los adolescentes que incluye acoso o agresión.

La participación es voluntario. Un conjunto de dos mediadores se asigna a cada caso. Los mediadores son voluntarios de la comunidad.

Los mediadores se comunican con la víctima y el ofensor individualmente para explicar el programa e invitan su participación en el proceso. Si ambos consienten en participar en el proceso, los mediadores fijarán y facilitarán una reunión durante la cual los participantes tendrán la oportunidad de conversar de los aspectos personales de la ofensa, harán preguntas y tratarán de decidir como se van a relacionar en el futuro. El Programa dará seguimiento a cualquier acuerdo de restitución.

Se aceptan casos de todos partes del Valle de San Luis, después de que el ofensor admita responsabilidad. Las referencias vienen típicamente del Programa de la Desviación de Jóvenes, el Magistrado Juvenil, la Probación o el Procurador del Distrito. Se acepta también recomendaciones de escuelas, agencias comunitarias, y familias impactadas por la situación.

## Escuelas y Organizaciones de los Jóvenes

El Centro de Programas Restaurativos trabaja junto con las escuelas y sitios con programas extraescolares del Valle para desarrollar destrezas programas y sistemas que tienen como propósito el manejo saludables de los conflictos. Puesto que cada sistema tiene sus propias necesidades y problemas el Centro hace el esfuerzo para diseñar un horario y una mezcla apropiada de entrenamientos e intervenciones para cada situación incluyendo:

- **Procesos de diálogo**—para disputas crónicas o más serias entre estudiantes, maestros, empleados, administración y/o los padres
- **Talleres de entrenamiento**— el desarrollo destrezas para el manejo saludable de conflictos, educación, entrenamiento para estudiantes y profesionales incluyendo la formación de equipos de mediación entre compañeros.
- **La disciplina restaurativa**—alternativas a la detención y expulsión

## Comunidad

- **Mediación entre los Padres y Adolescentes** - Dos mediadores, entrenados y neutros, ayudan abrir caminos de comunicación, identificar problemas, buscar soluciones y llegar a acuerdos factibles para todos. Los mediadores no juzgarán ni les dirán que deben hacer. Ofrece hasta 4 sesiones gratis de dos horas para las familias del Valle. La mediación se puede programar después del trabajo y la escuela, en las tardes o fines de semana en un lugar neutro cerca del domicilio de la familia.
- **Talleres de entrenamiento** - se forma los miembros de la comunidad en los habilidades de resolución del conflicto y mediación.
- **Facilitaciones** - en casos limitados, ayudamos a miembros de la comunidad y las cortes a través de la mediación de los conflictos y facilitación de reuniones que no son parte de nuestros programas regulares.
- **Girls Circle (Un Club para las Chicas)** - Girls Circle es un modelo de grupos de apoyo estructurados para las chicas de 9 a 18. Está diseñado para aumentar el autoestima, apoyar las relaciones entre las compañeras y mujeres en la comunidad, contrarrestar la falta de confianza en una misma, y dar espacio de expresión a una misma por medio de platicas y actividades creativas en un ambiente seguro.



## ¿Qué es la justicia restaurativa?

*El Centro para Programas Restaurativos ofrece un enfoque restaurativo a los crímenes juveniles y otros conflictos juveniles. El modelo se diferencia de otros modelos tradicionales y retributivos en los cuales el castigo es clave.*

### En los Modelos retributivos

- La ofensa traspasa las leyes o las reglas
- El enfoque es en dónde echer la culpa
- Se aplica el castigo
- Es un proceso contencioso
- La situación es principal en el proceso
- Las reglas son claves
- El resultado se trata de ganar o perder
- Los miembros de la comunidad están separados
- Se enfoca en el pasado

### En la justicia restaurativa

- La ofensa daña a las relaciones personales
- El enfoque está en las necesidades y las responsabilidades
- Llega a un acuerdo a través del diálogo
- La víctima y el ofensor son centrales en el proceso
- La clave es admitir responsabilidad
- Las necesidades son satisfechos y hay alivio para ambos lados
- Miembros de la comunidad se juntan
- Se enfoca en el futuro

### En la disciplina reconstituyente\*

- El mal comportamiento destruye principalmente las relaciones personales
- La víctima principal es la más impactada por la ofensa. Otras víctimas secundarias se incluyen los estudiantes, maestros, padres y la comunidad
- El enfoque está en la confianza y la responsabilidad
- Disciplina, trata de mejorara las situaciones
- La mala conducta se trata con una estructura cooperativa entre los participantes del conflicto, lo mas pronto posible
- Se incluyen estructuras para continuar y recordar
- Las consecuencias relacionadas son razonables, relacionadas , reconstituyentes y respetuosas

\*Adaptado de Ron Claassen, c. 1993

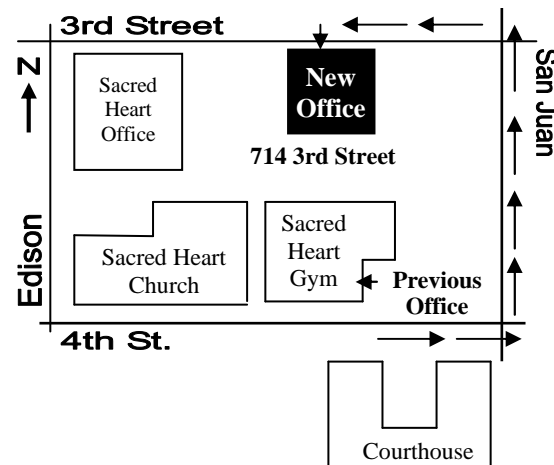
El Centro de Programas Restaurativos es una organización sin animo de lucro, extento de impuestos que es dirigida por una mesa directiva compuesta de miembros interesados de la comunidad. El programa no funcionaría sin los mediadores voluntarios y el apoyo de las iglesias y otros socios comunitarios de todo el Valle de San Luis.

### LA MESA DIRECTIVA

Ruth Acheson, South Fork  
Shirley Atencio, Alamosa  
Mary Susan Eldredge, Alamosa  
David Guerrero, Alamosa  
Diane Lara, La Jara  
Elizabeth Michalak, Crestone  
Isabel Medina-Keiser, Monte Vista  
Theresa Rudder, Alamosa  
Armando Valdez, La Jara

### PERSONAL

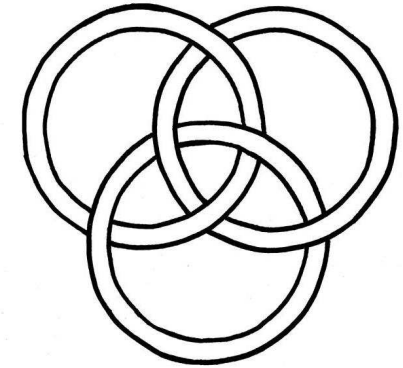
Alice M. Price - Directora Ejecutiva  
Paula Medina - Coordinadora del programa  
Claire McArdle- Coord. de programas escolares  
Joanna Visser —Coord. de los Padres-Adolescentes



### El Centro de Programas Restaurativos

PO Box 1775 Alamosa, CO 81101  
(719)589-5255 tel/fax  
info@restorativeprograms.org

# Center for Restorative Programs



## Centro de Programas Restaurativos

Programas del Centro incluyen:

- 1) **Programas de justicia para los menores**—Reconciliación entre víctimas y ofensores, mediación entre jóvenes en conflicto
- 2) **Escuelas y Organizaciones para Jóvenes** - formaciones en mediación, disciplina restaurativa & prevención de la intimidación; servicios de intervención para jóvenes en conflicto.
- 3) **La Comunidad** - mediación entre los padres y adolescentes, capacitaciones en resolución del conflicto y facilitación.